

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表格 HKLQ1-1  
Form HKLQ1-1

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	23,830	638,377		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	418,602
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	86,740
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				78,784	18,200,463	8,175	135,303
	(II) 年金 (II) Annuities	3,289	60,740		173,517	2,503,329	2,529,979	7,072,817
	類別 A 總額 Total of Class A	27,119	699,117		63,181,047	304,036,987	45,806,712	54,430,657
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0				0	39
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	47,459	18,678		21,738,753	8,608,271	20,891,999	973,678
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	28,148
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	2,088
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	553,772	0	7,146
	類別 C 總額 Total of Class C	47,459	18,678		21,738,753	9,162,043	20,891,999	1,011,060
D	永久健康 Permanent health	0	6,341				0	21,997
E	聯合養老保險 Tontines	0	0				0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0				0	0
	總額 Total	74,578	724,136		84,919,800	313,199,030	66,698,711	55,463,753

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

表格 HKLQ1-1(a)  
Form HKLQ1-1(a)

新造直接個人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	貨幣 Currency										
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy issued in other currencies		總額：(a) + (b) + (c) + (d) Total : (a) + (b) + (c) + (d)		
		此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
		2,765,811	20,060,585	299,590	4,217,897	40,049,248	21,954,976	153,909	483,737	43,268,558	46,717,195	
	附加合約： Supplementary Contracts:											
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	76,123	0	8	0	342,471	0	0	0	418,602	
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	32,430	0	2	0	54,308	0	0	0	86,740	
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	1,702	77,900	0	18	6,473	57,372	0	13	8,175	135,303	
	(II) 年金 (II) Annuities	2,318,251	3,297,324	84,594	162,266	127,134	3,613,227	0	0	2,529,979	7,072,817	
	類別 A 總額 Total of Class A	5,085,764	23,544,362	384,184	4,380,191	40,182,855	26,022,354	153,909	483,750	45,806,712	54,430,657	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	39	0	0	0	39	
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	1,886,051	480,624	0	0	18,500,654	492,904	505,294	150	20,891,999	973,678	
	附加合約： Supplementary Contracts:											
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	478	0	0	0	27,670	0	0	0	28,148	
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	694	0	0	0	1,394	0	0	0	2,088	
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	6,059	0	0	0	1,087	0	0	0	7,146	
	類別 C 總額 Total of Class C	1,886,051	487,855	0	0	18,500,654	523,055	505,294	150	20,891,999	1,011,060	
D	永久健康 Permanent health	0	21,633	0	0	0	364	0	0	0	21,997	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	6,971,815	24,053,850	384,184	4,380,191	58,683,509	26,545,812	659,203	483,900	66,698,711	55,463,753	

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

表格 HKLQ1-1(b)  
Form HKLQ1-1(b)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		總額 : (a) + (b) Total : (a) + (b)	
		此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000 38,004,807	千港元 HK\$'000 44,775,716	千港元 HK\$'000 5,263,751	千港元 HK\$'000 1,941,479	千港元 HK\$'000 43,268,558	千港元 HK\$'000 46,717,195
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	414,910	0	3,692	0	418,602
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	86,028	0	712	0	86,740
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	8,052	124,528	123	10,775	8,175	135,303
	(II) 年金 (II) Annuities	2,498,773	6,948,441	31,206	124,376	2,529,979	7,072,817
	類別 A 總額 Total of Class A	40,511,632	52,349,623	5,295,080	2,081,034	45,806,712	54,430,657
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	39	0	0	0	39
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	20,644,083	967,452	247,916	6,226	20,891,999	973,678
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	28,136	0	12	0	28,148
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	2,074	0	14	0	2,088
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	7,124	0	22	0	7,146
	類別 C 總額 Total of Class C	20,644,083	1,004,786	247,916	6,274	20,891,999	1,011,060
D	永久健康 Permanent health	0	21,972	0	25	0	21,997
E	聯合養老保險 Joint annuities	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	61,155,715	53,376,420	5,542,996	2,087,333	66,698,711	55,463,753

註:  
Notes:

**在岸 / 離岸的定義**  
Definition of Onshore/Offshore

**在岸**  
Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。  
Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

**離岸**  
Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。  
Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零二一年一月至九月  
January to September 2021

表格 HKLQ1-1(c)  
Form HKLQ1-1(c)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	保費年期 Premium Term					年度化保費總額: (b) + (c) + (d) + (e) Total of Annualized Premiums: (b) + (c) + (d) + (e)
		(a) 此期間收入帳內的 可收取的整付保費 (a) Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	(b) 年度化保費 (<5年) (b) Annualized Premiums (<5 years)	(c) 年度化保費 (5 <10年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years)	(d) 年度化保費 (10 <25年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years)	(e) 年度化保費 (25+年) (e) Annualized Premiums (25+ years)	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000 43,268,558	千港元 HK\$'000 31,701,641	千港元 HK\$'000 10,040,471	千港元 HK\$'000 2,614,146	千港元 HK\$'000 2,360,937	千港元 HK\$'000 46,717,195
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	28,112	149	2,988	387,353	418,602
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	1,670	3,168	14,399	67,503	86,740
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	8,175	467	8,137	86,909	39,790	135,303
	(II) 年金 (II) Annuities	2,529,979	3,825,507	2,622,324	604,633	20,353	7,072,817
類別 A 總額 Total of Class A	45,806,712	35,557,397	12,674,249	3,323,075	2,875,936	54,430,657	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	39	39
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	20,891,999	0	87,753	329,261	556,664	973,678
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	75	2	485	27,586	28,148
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	22	9	264	1,793	2,088
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	1	111	571	6,463	7,146
	類別 C 總額 Total of Class C	20,891,999	98	87,875	330,581	592,506	1,011,060
D	永久健康 Permanent health	0	424	304	920	20,349	21,997
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	66,698,711	35,557,919	12,762,428	3,654,576	3,488,830	55,463,753

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零二一年一月至九月  
January to September 2021

表格 HKLQ1-1(d)  
Form HKLQ1-1(d)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		總額：(a) + (b) + (c) + (d) + (e) Total: (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	附加合約： Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	409,827	0	620	0	7,597	0	558	0	0	0	418,602
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	81,180	0	2,285	0	1,288	0	1,986	0	1	0	86,740
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	7,512	130,262	27	429	636	4,612	0	0	0	0	8,175	135,303
	(II) 年金 (II) Annuities	210,027	1,149,656	119,070	5,570,200	25,761	313,443	2,175,121	39,356	0	162	2,529,979	7,072,817
	類別 A 總額 Total of Class A	9,595,567	10,642,613	19,580,733	33,215,875	14,000,338	8,232,302	2,629,713	2,337,491	361	2,376	45,806,712	54,430,657
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	39	0	0	0	0	0	0	0	0	0	39
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	19,398,792	725,212	11	1	1,493,196	248,465	0	0	0	0	20,891,999	973,678
	附加合約： Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	28,085	0	0	0	63	0	0	0	0	0	28,148
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	2,081	0	0	0	7	0	0	0	0	0	2,088
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	7,133	0	0	0	13	0	0	0	0	0	7,146
	類別 C 總額 Total of Class C	19,398,792	762,511	11	1	1,493,196	248,548	0	0	0	0	20,891,999	1,011,060
D	永久健康 Permanent health	0	3,440	0	128	0	209	0	18,220	0	0	0	21,997
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	28,994,359	11,408,603	19,580,744	33,216,004	15,493,534	8,481,059	2,629,713	2,355,711	361	2,376	66,698,711	55,463,753

註：  
Note:  
「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。  
"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

表格 HKLQ1-1(e)  
Form HKLQ1-1(e)

新造直接個人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy issued in other currencies		總額：(a) + (b) + (c) + (d) Total: (a) + (b) + (c) + (d)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities										
	基本計劃 Base Plan	3,019	354,962	706	17,210	19,815	264,536	290	1,669	23,830	638,377
	附加合約： Supplementary Contracts:										
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)										
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)										
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness										
	(II) 年金 (II) Annuities	2,965	29,784	122	1,256	202	29,700	0	0	3,289	60,740
	類別 A 總額 Total of Class A	5,984	384,746	828	18,466	20,017	294,236	290	1,669	27,119	699,117
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term										
	基本計劃 Base Plan	6,133	9,000	0	0	41,202	9,675	124	3	47,459	18,678
	附加合約： Supplementary Contracts:										
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)										
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)										
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness										
	類別 C 總額 Total of Class C	6,133	9,000	0	0	41,202	9,675	124	3	47,459	18,678
D	永久健康 Permanent health	0	6,199	0	0	0	142	0	0	0	6,341
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	12,117	399,945	828	18,466	61,219	304,053	414	1,672	74,578	724,136

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

表格 HKLQ1-1(f)  
Form HKLQ1-1(f)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		總額 : (a) + (b) Total : (a) + (b)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities						
	基本計劃 Base Plan	22,963	628,552	867	9,825	23,830	638,377
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	(II) 年金 (II) Annuities	3,269	60,473	20	267	3,289	60,740
	類別 A 總額 Total of Class A	26,232	689,025	887	10,092	27,119	699,117
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	47,326	18,620	133	58	47,459	18,678
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	類別 C 總額 Total of Class C	47,326	18,620	133	58	47,459	18,678
D	永久健康 Permanent health	0	6,335	0	6	0	6,341
E	聯合養老保險 Joint annuities	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	73,558	713,980	1,020	10,156	74,578	724,136

註:

Notes:

**在岸 / 離岸的定義**

**Definition of Onshore/Offshore**

**在岸**

**Onshore**

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

**離岸**

**Offshore**

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零二一年一月至九月  
January to September 2021

表格 HKLQ1-1(g)  
Form HKLQ1-1(g)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	保費年期 Premium Term					保單數目 No. of Policies
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies			
		(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	(e) 非整付保費 (25+年) (e) Non-single Premiums (25+ years)	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities						
	基本計劃 Base Plan	23,830	114,929	104,293	133,367	285,788	638,377
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
A	(II) 年金 (II) Annuities	3,289	16,510	32,972	10,731	527	60,740
	類別 A 總額 Total of Class A	27,119	131,439	137,265	144,098	286,315	699,117
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	47,459	0	2,015	6,447	10,216	18,678
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
C	類別 C 總額 Total of Class C	47,459	0	2,015	6,447	10,216	18,678
D	永久健康 Permanent health	0	170	37	83	6,051	6,341
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	74,578	131,609	139,317	150,628	302,582	724,136



香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零二一年一月至九月  
January to September 2021

表格 HKLQ1-1(h)  
Form HKLQ1-1(h)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		總額 : (a) + (b) + (c) + (d) + (e) Total : (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities												
	基本計劃 Base Plan	10,626	446,088	7,164	102,662	1,795	32,824	4,244	56,754	1	49	23,830	638,377
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)												
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)												
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness												
	(II) 年金 (II) Annuities	502	19,976	150	37,338	36	2,785	2,601	639	0	2	3,289	60,740
	類別 A 總額 Total of Class A	11,128	466,064	7,314	140,000	1,831	35,609	6,845	57,393	1	51	27,119	699,117
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term												
	基本計劃 Base Plan	45,882	14,892	0	0	1,577	3,786	0	0	0	0	47,459	18,678
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)												
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)												
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness												
	類別 C 總額 Total of Class C	45,882	14,892	0	0	1,577	3,786	0	0	0	0	47,459	18,678
D	永久健康 Permanent health	0	1,406	0	13	0	80	0	4,842	0	0	0	6,341
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	57,010	482,362	7,314	140,013	3,408	39,475	6,845	62,235	1	51	74,578	724,136

註:  
Note:  
「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。  
"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零二一年一月至九月  
January to September 2021

表格 HKLQ1-2  
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I  
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities							
	基本計劃 Base Plan	0	360	13,740	0	4,852,778	0	13,488
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	713
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	0	360	13,740	0	4,852,778	0	14,201
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0			0	0
C	相連長期 Linked long term							
	基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	0	125	15,233			0	53,109
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0			0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0			0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

表格 HKLQ1-2  
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I (續)  
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	0	1,449	98,137	0	48,311,397	0	180,043
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	43,525
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	13,162
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	1,016,251	0	411
	類別 I 總額 Total of Class I	0	1,449	98,137	0	49,327,648	0	237,141
	總額 Total	0	1,934	127,110	0	54,180,426	0	304,451

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零二一年一月至九月  
January to September 2021

表格 HKLQ2-1  
Form HKLQ2-1

有效直接個人人壽業務：類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities						
	基本計劃 Base Plan	12,629,038		7,283,340,270	43,335,876	46,113,544	199,752,211
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	518,460	7,545,965
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	111,169	3,368,247
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			513,403,801	8,177	148,661	2,180,043
	(II) 年金 (II) Annuities	1,042,304		85,251,807	2,529,948	6,523,210	23,375,250
類別 A 總額 Total of Class A	13,671,342		7,881,995,878	45,874,001	53,415,044	236,221,716	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	3,498			0	53	24,635
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	1,232,641		586,772,814	21,513,862	848,036	8,518,354
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	13,326	664,555
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	4,282	320,115
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			42,231,358	0	6,227	184,153
類別 C 總額 Total of Class C	1,232,641		629,004,172	21,513,862	871,871	9,687,177	
D	永久健康 Permanent health	109,583			0	19,298	561,709
E	聯合養老保險 Tontines	1			0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0			0	0	0
	總額 Total	15,017,065		8,511,000,050	67,387,863	54,306,266	246,495,237

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零二一年一月至九月  
January to September 2021

表格 HKLQ2-2  
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I  
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	527	33,578	14,522,484	0	12,531	13,197
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	67
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	713	253
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	84
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0
類別 A 總額 Total of Class A	527	33,578	14,522,484	0	13,244	13,601	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0		0	0	0
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	
D	永久健康 Permanent health	140	15,719		0	53,109	785
E	聯合養老保險 Tontines	0	0		0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0		0	0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零二一年一月至九月  
January to September 2021

表格 HKLQ2-2  
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	16,933	1,250,486	1,006,283,727	0	198,721	2,018,962
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	54,825	1,486,633
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	11,597	234,003
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			27,889,514	0	494	18,497
	類別 I 總額 Total of Class I	16,933	1,250,486	1,034,173,241	0	265,637	3,758,095
	總額 Total	17,600	1,299,783	1,048,695,725	0	331,990	3,772,481

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零二一年一月至九月  
January to September 2021

表格 HKLQ2-3  
Form HKLQ2-3

有效直接團體人壽業務：類別 G 及 H  
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES G & H

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的供款 Contributions receivable in revenue account in the period	
		計劃數目 No. of Schemes	承保保額或全年年金 Amount of sums assured or annuities per annum	期末基金結餘 Ending fund balance	整付供款(包括轉讓供款) Single contributions including transferred-in contributions	非整付供款 Non-single contributions
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		1,884,150	80,016,992	27,984,735	3,764,112
	(b) 其他基金 (b) Others		9,453,257	44,607,146	196,057	2,140,682
	類別 G 總額 Total of Class G		11,337,407	124,624,138	28,180,792	5,904,794
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II					
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		0	0	0	0
	(b) 其他基金 (b) Others		1,902,225	9,860,305	49,765	671,615
	類別 H 總額 Total of Class H		1,902,225	9,860,305	49,765	671,615
	總額 Total	407,275	13,239,632	134,484,443	28,230,557	6,576,409

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零二一年一月至九月  
 January to September 2021

表格 HKLQ3-1  
Form HKLQ3-1

有效直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

**DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F**

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period				此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
		在第一至十三個月內失 效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 1st-13th contract month	在第十四至二十五個月 內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 14th-25th contract month	在第二十五個月後失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered after 25th contract month	因其他原因終止 Terminations other than lapse/ surrender	給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及 利益 Other claims and benefits paid to individuals
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	49,255	56,534	221,174	158,918	千港元 HK\$'000 24,266,898	千港元 HK\$'000 120,026,095
	(II) 年金 (II) Annuities	1,170	1,491	17,409	1,336	3,756,918	15,016,503
	類別 A 總額 Total of Class A	50,425	58,025	238,583	160,254	28,023,816	135,042,598
	B 婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	60	5	4,493	12,917
C 相連長期 Linked long term	1,088	1,240	60,267	2,327	30,797,557	5,605,644	
D 永久健康 Permanent health	804	637	1,507	322	28,336	52,418	
E 聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	149	0	
F 資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	52,317	59,902	300,417	162,908	58,854,351	140,713,577



香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零二一年一月至九月  
 January to September 2021

表格 HKLQ3-2  
 Form HKLQ3-2

有效直接團體人壽業務: 所有類別  
 DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: ALL CLASSES

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period	此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
			給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及利益 Other claims and benefits paid to individuals
			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	73	256	9,924
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	73	256	9,924
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0
C	相連長期 Linked long term	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	105	0	47,948
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0
G & H	退休計劃管理第 I 及第 II 類 Retirement scheme management categories I & II	9,237	31,782,585	9,862,023
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	1,909	701	2,368,763
	總額 Total	11,324	31,783,542	12,288,658

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零二一年一月至九月  
 January to September 2021

表格 HKLQ4-1  
 Form HKLQ4-1

有效再保險業務  
 REINSURANCE IN-FORCE BUSINESS

類別 Class	業務種類 Type of Business	分入再保險 Reinsurance Assumed		分出再保險 Reinsurance Ceded	
		此期間末的承保保額或全 年年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的可收取 的保費 Premiums receivable in revenue account in the period	此期間末的承保保額或全年年 金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的應付的保費 Premiums paid in revenue account in the period
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	人壽 Life	2,488,532,527	13,254,081	4,616,494,212	45,411,606
	年金 Annuities	1,104,374	167,089	14,476,143	6,786,412
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	15,127	335
C	相連長期 Linked long term	0	0	51,273,359	360,358
D	永久健康 Permanent health	366,778	1,490,371	452,755	357,787
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I	0	0	0	0
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II	0	0	0	0
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	152,121,244	416,384	543,760,897	1,351,356
	未分類 Unclassified	0	0	0	90,182
	總額 Total	2,642,124,923	15,327,925	5,226,472,493	54,358,036

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零二一年一月至九月  
January to September 2021

表格 HKLQ6-1  
Form HKLQ6-1

有關向內地訪客發出的保單的直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS IN RESPECT OF POLICIES ISSUED TO MAINLAND VISITORS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	新造業務 New Business				自2005年4月1日開始的有效業務 Inforce Business commencing from 1 April 2005				此期間終止的保單 數目 Number of policies terminated in the period
		保單數目 No. of Policies		保費數額 Amount of Premiums		此期間末的保單數目 No. of Policies as at the end of the Period		此期間末的年度化 保費數額 Amount of Annualized Premiums as at the end of the Period		
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	年度化保費 Annualized Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums			
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000			千港元 HK\$'000				
A	人壽及年金 Life and annuity									
	基本計劃 Base Plan:									
	(1) 終身壽險 Whole Life	34	899	162,639	107,935	21,566	733,007	76,739,592	9,009	
	(2) 儲蓄壽險 Endowment	0	58	0	43,643	226	80,735	20,061,135	3,848	
	(3) 萬用壽險 Universal Life	2	24	23,671	12,959	4,195	16,578	11,892,431	456	
	(4) 定期壽險 Term Life	0	50	0	293	1	9,654	36,287	696	
	(5) 醫療 Medical	0	613	0	5,019	0	49,345	578,680	7,064	
	(6) 危疾 Critical Illness	0	1,143	0	36,887	0	1,146,500	24,691,177	22,077	
	(7) 年金 Annuities	4	49	1,221	6,264	1,160	55,841	19,307,966	532	
	(8) 其他 Others	1	2	15	7	25	122	363	6	
	附加合約: Supplementary Contracts:									
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)			0	3,433			1,552,171		
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)			0	442			611,081		
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			119	9,559			164,308		
	類別 A 總額 Total of Class A	41	2,838	187,665	226,441	27,173	2,091,782	155,635,191	43,688	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	
C	相連長期 Linked long term	69	29	57,035	2,886	3,144	51,123	6,666,132	1,359	
D	永久健康 Permanent health	0	2	0	8	0	21	37	4	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	110	2,869	244,700	229,335	30,317	2,142,926	162,301,360	45,051	





香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1  
Table L1

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		(1) 非投資相連 (類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連 (類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他 (類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)				
Name of Insurer	保險公司名稱												
RL360 Services		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SJPI(HK)L		-	-	-	-	351,602	-	-	-	-	351,602	-	
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	2,063,256	680,835	-	4,028	1,774,247	48,691	-	-	-	3,837,503	729,526	
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
TLIC	泰禾人壽	-	1,540	-	44	1,466	84	-	-	-	1,466	1,624	
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	64,912	5,275	-	-	-	-	-	-	-	64,912	5,275	
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Well Link Life	立橋人壽	57,361	89,584	-	-	-	-	-	-	-	57,361	89,584	
YF LIFE	萬通保險	272,113	612,035	-	447	62,903	5,154	-	-	2,928	335,016	620,117	
ZA Insure	眾安人壽	-	9,545	-	-	-	-	-	-	424	-	9,969	
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Zurich International		-	-	-	-	-	8,654	-	-	-	-	8,654	
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	564	-	-	-	17,766	-	-	-	-	18,330	
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>45,806,712</b>	<b>54,430,657</b>	<b>0</b>	<b>418,602</b>	<b>20,891,999</b>	<b>1,011,060</b>	<b>0</b>	<b>28,148</b>	<b>0</b>	<b>22,036</b>	<b>66,698,711</b>	<b>55,463,753</b>







香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(a)  
Table L1(a)

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱										
RL360 Services		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SIPI(HK)L		150,031	-	-	-	56,718	-	144,853	-	351,602	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	4,458	101,752	-	4,724	3,833,045	623,050	-	-	3,837,503	729,526
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	-	407	-	-	1,466	1,217	-	-	1,466	1,624
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	64,912	5,275	-	-	64,912	5,275
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	23,788	28,242	10,893	6,932	22,680	54,410	-	-	57,361	89,584
YF LIFE	萬通保險	147,227	154,442	-	61	187,789	465,614	-	-	335,016	620,117
ZA Insure	眾安人壽	-	9,969	-	-	-	-	-	-	-	9,969
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	5,740	-	-	-	2,782	-	132	-	8,654
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	11,969	-	-	-	6,361	-	-	-	18,330
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>6,971,815</b>	<b>24,053,850</b>	<b>384,184</b>	<b>4,380,191</b>	<b>58,683,509</b>	<b>26,545,812</b>	<b>659,203</b>	<b>483,900</b>	<b>66,698,711</b>	<b>55,463,753</b>

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(b)  
Table L1(b)

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-
AIA Everest	友邦嵩峰	51	1,248,312	-	1,005	51	1,249,317
AIA International	友邦 (國際)	14,101,553	3,026,594	147,533	42,120	14,249,086	3,068,714
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	2,700,526	943,277	72,711	365,002	2,773,237	1,308,279
AXA China (HK)	安盛金融	-	985	-	19	-	1,004
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	4,656	5,903	815	-	5,471	5,903
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
Blue	微藍	405,016	3,520	-	-	405,016	3,520
BOC LIFE	中銀人壽	78,667	8,301,587	-	10,687	78,667	8,312,274
Bowtie Life	保泰人壽	-	37,781	-	-	-	37,781
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	12,651,402	-	377,850	-	13,029,252
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	-	4,060,136	-	63,339	-	4,123,475
Chubb Life	安達人壽	225,285	154,570	11,941	13,334	237,226	167,904
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	4,424	34,949	-	-	4,424	34,949
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	-	-
FTLife	富通保險	1,791,882	1,208,163	16,091	43,096	1,807,973	1,251,259
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	895,505	-	168,957	-	1,064,462
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(b)  
Table L1(b)

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	11,309,860	687,680	1,185,880	474,238	12,495,740	1,161,918
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	-	(75)	-	73	-	(2)
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	52,865	74,545	18,353	15,217	71,218	89,762
Hang Seng Insurance	恒生保險	1,221,597	2,501,984	663,391	7,896	1,884,988	2,509,880
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	76,367	878	-	570	76,367	1,448
HKMC Annuity	香港年金公司	2,175,121	-	-	-	2,175,121	-
Hong Kong Life	香港人壽	539,128	400,193	90,700	1,153	629,828	401,346
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	309,652	10,914,802	1,414,699	99,754	1,724,351	11,014,556
Liberty Int'l	利寶國際	-	678	-	-	-	678
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	18,762,841	2,341,197	1,172,151	81,521	19,934,992	2,422,718
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	1,000	-	2	-	1,002
PartnerRe Europe		-	-	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	2,893,080	2,652,223	3,173	67,052	2,896,253	2,719,275
Quilter International	瑞達國際	478,324	-	122,518	-	600,842	-
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(b)  
Table L1(b)

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
RL360 Services		-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		338,041	-	13,561	-	351,602	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	3,242,728	564,241	594,775	165,285	3,837,503	729,526
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	1,466	1,600	-	24	1,466	1,624
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	57,916	5,275	6,996	-	64,912	5,275
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	57,361	89,196	-	388	57,361	89,584
YF LIFE	萬通保險	327,308	532,732	7,708	87,385	335,016	620,117
ZA Insure	眾安人壽	-	9,969	-	-	-	9,969
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	7,381	-	1,273	-	8,654
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	18,237	-	93	-	18,330
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>61,155,715</b>	<b>53,376,420</b>	<b>5,542,996</b>	<b>2,087,333</b>	<b>66,698,711</b>	<b>55,463,753</b>

註:  
Notes:  
**在岸 / 離岸的定義**  
Definition of Onshore/Offshore

**在岸**  
Onshore  
在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。  
Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

**離岸**  
Offshore  
離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。  
Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(c)  
Table L1(c)

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer	保險公司名稱	保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-
AIA Everest	友邦雋峰	51	1,078,571	169,964	642	140	1,249,317
AIA International	友邦 (國際)	14,249,086	34,935	1,536,372	667,891	829,516	3,068,714
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	2,773,237	290,140	513,287	282,033	222,819	1,308,279
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	695	309	1,004
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	5,471	-	2,391	3,512	-	5,903
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
Blue	微藍	405,016	1,650	447	1,275	148	3,520
BOC LIFE	中銀人壽	78,667	7,748,919	379,076	180,985	3,294	8,312,274
Bowtie Life	保泰人壽	-	-	25	1,009	36,747	37,781
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	8,795,368	4,087,616	106,809	39,459	13,029,252
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	-	2,544,856	1,343,043	232,130	3,446	4,123,475
Chubb Life	安達人壽	237,226	7,681	83,761	39,065	37,397	167,904
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	4,424	7,847	25,499	-	1,603	34,949
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	-	-
FTLife	富通保險	1,807,973	302,653	361,335	245,464	341,807	1,251,259
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	1,015,378	48,763	321	-	1,064,462
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(c)  
Table L1(c)

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer	保險公司名稱	保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	12,495,740	455,619	274,164	181,959	250,176	1,161,918
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	-	-	10	34	(46)	(2)
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	71,218	16,002	18,069	43,530	12,161	89,762
Hang Seng Insurance	恒生保險	1,884,988	1,333,663	933,950	240,614	1,653	2,509,880
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	76,367	-	543	824	81	1,448
HKMC Annuity	香港年金公司	2,175,121	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	629,828	379,854	17,147	4,264	81	401,346
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	1,724,351	10,492,476	430,179	22,983	68,918	11,014,556
Liberty Int'l	利寶國際	-	116	41	478	43	678
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	19,934,992	354,861	536,206	618,873	912,778	2,422,718
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	599	403	1,002
PartnerRe Europe		-	-	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	2,896,253	265,888	1,525,482	466,047	461,858	2,719,275
Quilter International	瑞達國際	600,842	-	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(c)  
Table L1(c)

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	
Name of Insurer	保險公司名稱						
RL360 Services		-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		351,602	-	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	3,837,503	227,923	302,934	148,525	50,144	729,526
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	1,466	(617)	932	1,135	174	1,624
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	64,912	-	-	3,202	2,073	5,275
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	57,361	85,302	4,128	79	75	89,584
YF LIFE	萬通保險	335,016	116,176	166,124	149,708	188,109	620,117
ZA Insure	眾安人壽	-	2,658	940	6,371	-	9,969
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	-	8,654	8,654
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	-	-	3,520	14,810	18,330
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>66,698,711</b>	<b>35,557,919</b>	<b>12,762,428</b>	<b>3,654,576</b>	<b>3,488,830</b>	<b>55,463,753</b>







香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(d)  
Table L1(d)

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱												
RL360 Services		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SJPI(HK)L		-	-	-	-	351,602	-	-	-	-	351,602	-	
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,800,014	485,960	-	-	2,037,489	243,566	-	-	-	3,837,503	729,526	
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
TLIC	泰禾人壽	1,457	1,682	9	(195)	-	137	-	-	-	1,466	1,624	
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	300	-	-	64,912	4,975	-	-	-	64,912	5,275	
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Well Link Life	立橋人壽	24,218	37,464	-	-	19,989	35,404	13,154	16,716	-	57,361	89,584	
YF LIFE	萬通保險	309,167	432,396	6,766	430	19,082	187,150	-	-	1	141	620,117	
ZA Insure	眾安人壽	-	-	-	2,882	-	-	-	7,087	-	-	9,969	
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Zurich International		-	-	-	-	-	8,654	-	-	-	-	8,654	
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	-	-	-	-	18,292	-	-	-	38	18,330	
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>28,994,359</b>	<b>11,408,603</b>	<b>19,580,744</b>	<b>33,216,004</b>	<b>15,493,534</b>	<b>8,481,059</b>	<b>2,629,713</b>	<b>2,355,711</b>	<b>361</b>	<b>2,376</b>	<b>66,698,711</b>	<b>55,463,753</b>

註:

Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。

"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.





香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(e)  
Table L1(e)

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱										
RL360 Services		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SIPI(HK)L		142	-	-	-	50	-	74	-	266	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	7	14,286	-	46	5,567	11,095	-	-	5,574	25,427
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	-	15	-	-	-	93	-	-	-	108
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	10	155	-	-	10	155
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	87	282	41	80	55	324	-	-	183	686
YF LIFE	萬通保險	336	21,026	-	3	322	8,769	-	-	658	29,798
ZA Insure	眾安人壽	-	11,270	-	-	-	-	-	-	-	11,270
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	35	-	-	-	11	-	2	-	48
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	188	-	-	-	89	-	-	-	277
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>12,117</b>	<b>399,945</b>	<b>828</b>	<b>18,466</b>	<b>61,219</b>	<b>304,053</b>	<b>414</b>	<b>1,672</b>	<b>74,578</b>	<b>724,136</b>

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(f)  
Table L1(f)

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-
AIA Everest	友邦崑崙	1	3,704	-	4	1	3,708
AIA International	友邦 (國際)	21,844	144,858	77	784	21,921	145,642
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	7,676	39,763	31	4,099	7,707	43,862
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
Blue	微藍	3,730	3,056	-	-	3,730	3,056
BOC LIFE	中銀人壽	40	35,906	-	58	40	35,964
Bowtie Life	保泰人壽	-	13,375	-	-	-	13,375
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	53,035	-	271	-	53,306
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	92	7,468	-	18	92	7,486
Chubb Life	安達人壽	502	7,028	5	77	507	7,105
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	1,894	-	-	-	1,894
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	-	-
FTLife	富通保險	1,161	30,260	3	204	1,164	30,464
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	1,290	-	27	-	1,317
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(f)  
Table L1(f)

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	4,478	47,657	160	1,329	4,638	48,986
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	-	(12)	-	-	-	(12)
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	1	2,181	1	461	2	2,642
Hang Seng Insurance	恒生保險	476	29,344	78	91	554	29,435
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	110	3	-	-	110	3
HKMC Annuity	香港年金公司	2,601	-	-	-	2,601	-
Hong Kong Life	香港人壽	329	2,569	2	7	331	2,576
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	47	42,802	366	631	413	43,433
Liberty Int'l	利寶國際	-	70	-	-	-	70
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	20,150	108,007	170	348	20,320	108,355
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	158	-	1	-	159
PartnerRe Europe		-	-	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	3,618	72,844	11	697	3,629	73,541
Quilter International	瑞達國際	110	-	17	-	127	-
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(f)  
Table L1(f)

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
RL360 Services		-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		254	-	12	-	266	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	5,491	24,600	83	827	5,574	25,427
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	-	106	-	2	-	108
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	9	155	1	-	10	155
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	183	685	-	1	183	686
YF LIFE	萬通保險	655	29,599	3	199	658	29,798
ZA Insure	眾安人壽	-	11,270	-	-	-	11,270
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	36	-	12	-	48
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	269	-	8	-	277
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>73,558</b>	<b>713,980</b>	<b>1,020</b>	<b>10,156</b>	<b>74,578</b>	<b>724,136</b>

註:  
Notes:  
**在岸 / 離岸的定義**  
Definition of Onshore/Offshore

**在岸**  
Onshore  
在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。  
Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

**離岸**  
Offshore  
離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。  
Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.



香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(g)  
Table L1(g)

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					保單數目 Number of Policies
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies			保單數目 Number of Policies	
		(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25 年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	(e) 非整付保費 (25+ 年) (e) Non-single Premiums (25+ years)	
Name of Insurer	保險公司名稱						
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-
AIA Everest	友邦 嵩峰	1	1,818	1,834	33	23	3,708
AIA International	友邦 (國際)	21,921	2,428	27,471	42,585	73,158	145,642
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	7,707	2,266	6,977	13,213	21,406	43,862
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
Blue	微藍	3,730	2,530	234	274	18	3,056
BOC LIFE	中銀人壽	40	25,703	5,121	4,199	941	35,964
Bowtie Life	保泰人壽	-	-	29	339	13,007	13,375
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	16,697	29,855	3,582	3,172	53,306
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	92	2,427	2,113	1,474	1,472	7,486
Chubb Life	安達人壽	507	38	1,232	2,154	3,681	7,105
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	1,147	650	-	97	1,894
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	-	-
FTLife	富通保險	1,164	1,128	5,853	9,638	13,845	30,464
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	1,126	186	5	-	1,317
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(g)  
Table L1(g)

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies				保單數目 Number of Policies
			(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25 年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	
Name of Insurer	保險公司名稱						
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	4,638	774	5,052	9,359	33,801	48,986
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	-	-	-	(7)	(5)	(12)
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	2	100	274	1,505	763	2,642
Hang Seng Insurance	恒生保險	554	10,026	10,954	8,006	449	29,435
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	110	-	-	3	-	3
HKMC Annuity	香港年金公司	2,601	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	331	2,095	282	184	15	2,576
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	413	27,580	6,391	1,137	8,325	43,433
Liberty Int'l	利寶國際	-	10	9	43	8	70
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	20,320	507	6,523	19,590	81,735	108,355
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	94	65	159
PartnerRe Europe		-	-	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	3,629	1,559	20,728	20,326	30,928	73,541
Quilter International	瑞達國際	127	-	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(g)  
Table L1(g)

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					保單數目 Number of Policies
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies			保單數目 Number of Policies	
		(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25 年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	(e) 非整付保費 (25+ 年) (e) Non-single Premiums (25+ years)	
Name of Insurer	保險公司名稱						
RL360 Services		-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		266	-	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	5,574	9,733	5,116	5,969	4,609	25,427
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險(亞洲)	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	-	(2)	37	63	10	108
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	10	-	-	91	64	155
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	183	568	78	10	30	686
YF LIFE	萬通保險	658	12,826	1,649	4,605	10,718	29,798
ZA Insure	眾安人壽	-	8,525	669	2,076	-	11,270
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	-	48	48
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險(香港)	-	-	-	78	199	277
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>74,578</b>	<b>131,609</b>	<b>139,317</b>	<b>150,628</b>	<b>302,582</b>	<b>724,136</b>





香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(h)  
Table L1(h)

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱												
RL360 Services		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SIPI(HK)L		-	-	-	-	266	-	-	-	-	-	266	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	5,194	23,180	-	-	380	2,247	-	-	-	-	5,574	25,427
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	-	83	-	19	-	6	-	-	-	-	-	108
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	1	-	-	10	154	-	-	-	-	10	155
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	78	262	-	-	68	259	37	165	-	-	183	686
YF LIFE	萬通保險	627	16,326	-	3	31	873	-	12,594	-	2	658	29,798
ZA Insure	眾安人壽	-	-	-	5,920	-	-	-	5,350	-	-	-	11,270
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	-	-	48	-	-	-	-	-	48
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	-	-	-	-	275	-	-	-	2	-	277
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>57,010</b>	<b>482,362</b>	<b>7,314</b>	<b>140,013</b>	<b>3,408</b>	<b>39,475</b>	<b>6,845</b>	<b>62,235</b>	<b>1</b>	<b>51</b>	<b>74,578</b>	<b>724,136</b>

註:

Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。

"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L2  
Table L2

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務  
Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)  
Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-
AIA Everest	友邦雋峰	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	330	35,361	-	76,545
American Family Life		-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	31	672	-	920
Generali	忠意保險	6	289	-	586
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	-	-	-	-
AXA China (HK)	安盛金融	103	19,182	-	14,636
AXA Life		-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-
Blue	微藍	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	-	-	-	-
Bowtie Life	保泰人壽	199	2,504	-	7,732
Canada Life Assurance		-	-	-	-
China Life	中國人壽	162	20,715	-	55,314
China Re HK	中再香港	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	3	5,114	-	2,139
Chubb Life	安達人壽	-	-	-	-
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	17	486	-	318
Desjardins Financial Security		-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-
FTLife	富通保險	1	1	-	47
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	-	-	-
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L2  
Table L2

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務  
Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)  
Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer	保險公司名稱	保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	89	14,879	-	63,048
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	-	-	-	-
GenRe	通用再保	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	-
Hannover Re		-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	-	-	-	-
HKMC Annuity	香港年金公司	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	-
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	119	617	-	2,104
Liberty Int'l	利寶國際	40	1,672	-	2,674
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	526	12,249	-	44,782
Massachusetts Mutual		-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	2	23	-	21
PartnerRe Europe		-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	11	192	-	296
Quilter International	瑞達國際	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-



香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L2  
Table L2

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱	保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
RL360 Services	-	-	-	-
SCOR Re 法國再保險	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED	-	-	-	-
Sincere Life 先施人壽	-	-	-	-
SJPI(HK)L	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong 香港永明金融	140	5,469	-	19,830
Swiss Re (Asia) 瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-
TLIC 泰禾人壽	-	-	-	-
TPRe 太平再保險	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda) 全美 (百慕達)	-	-	-	-
Utmost Worldwide	-	-	-	-
Well Link Life 立橋人壽	-	-	-	-
YF LIFE 萬通保險	125	2,113	-	5,396
ZA Insure 眾安人壽	-	-	-	-
Zurich Assurance	-	-	-	-
Zurich International 30		5,572	-	8,063
Zurich Life	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong) 蘇黎世保險 (香港)	-	-	-	-
<b>Market Total</b> <b>市場總額</b>	<b>1,934</b>	<b>127,110</b>	<b>-</b>	<b>304,451</b>

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L3-1  
Table L3-1

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

有效直接業務  
Direct Inforce Business

Name of Insurer	保險公司名稱	(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入	保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入
		Number of Policies	Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	Number of Policies	Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
AIA (HK)	友邦 (香港)	139,362	363,002	-	150,239	-	-	-	
AIA Everest	友邦雋峰	54,664	21,461,664	51	3,965,659	6	3,023	189	
AIA International	友邦 (國際)	3,483,318	1,988,723,700	7,327,472	54,046,287	319,936	171,573,322	1,979,350	
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	
Asia Insurance	亞洲保險	6	2,530	-	5	-	-	-	
Generali	忠意保險	1,936	12,857,585	23	5,208	-	-	-	
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	888,393	544,134,595	516,518	13,995,068	114,277	48,729,396	858,177	
AXA China (HK)	安盛金融	341,536	141,418,601	-	2,536,118	-	-	-	
AXA Life		4	810	-	3	-	-	-	
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	726	656,509	-	4,113	26,599	15,364,750	386,296	
Blue Cross	藍十字	5,993	1,168,205	-	12,977	-	-	-	
Blue	微藍	19,638	7,939,015	403,955	62,420	13,347	3,347,073	97,316	
BOC LIFE	中銀人壽	431,332	188,525,793	78,667	20,966,471	1,104	729,625	8,839	
Bowtie Life	保泰人壽	13,405	17,253,069	-	14,302	-	-	-	
Canada Life Assurance		10,881	8,477,898	29,270	47,588	-	-	-	
China Life	中國人壽	600,257	302,795,287	-	39,148,107	81	43,603	508	
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-	-	
TPLHK	太壽香港	20,139	52,209,085	-	14,570,911	-	-	-	
Chubb Life	安達人壽	176,434	82,229,024	224,248	1,909,390	15,722	6,744,456	158,785	
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	52,051	2,723,934	4,424	286,062	26,123	21,849,897	291,560	
Desjardins Financial Security		2,576	1,480,417	-	14,844	-	-	-	
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	4,203	12,523,241	-	33,251	43,453	22,858,653	430,497	
FTLife	富通保險	488,480	205,481,541	1,743,817	5,474,590	52,686	22,641,454	829,692	
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	6,563	8,200,220	-	1,745,976	-	-	-	
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	28,036	4,458,878	128	76,714	-	-	-	

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L3-1  
Table L3-1

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

有效直接業務  
Direct Inforce Business

Name of Insurer 保險公司名稱	(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)				
	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	416,183	253,956,072	12,488,493	7,037,069	16,038	8,312,873	7,248	235,172
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	72,967	29,592,104	2,111	1,012,426	1,316	1,509,444	139	17,717
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	8,983	29,339,689	71,218	345,737	-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	686,165	174,421,967	1,884,988	9,170,125	275	109,996	-	1,841
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	1,619	1,632,755	-	6,407	37,382	12,250,184	76,367	351,808
HKMC Annuity	香港年金公司	12,695	635,959	2,175,121	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	67,344	25,430,550	629,828	956,930	3	516	-	13
HSBC Insurance	滙豐保險	794	589,000	-	5,047	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	598,815	480,821,797	1,724,351	29,917,673	33,107	24,906,214	-	61,670
Liberty Int'l	利寶國際	1,586	3,990,517	-	9,827	-	-	-	-
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	1,575,216	702,065,729	11,777,423	19,694,644	207,822	99,086,416	8,157,569	1,395,584
Massachusetts Mutual		127	147,822	-	2,824	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	101	-	-	36
Pacific Life	太平洋人壽	5,801	8,046,012	-	25,155	-	-	-	-
PartnerRe Europe		-	-	-	-	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-	-	-
PLL		23	12,804	-	54	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	2,459,998	1,900,208,190	2,302,271	51,316,481	141,232	74,053,435	603,456	1,238,472
Quilter International	瑞達國際	-	-	-	-	9,193	16,775,624	816,044	123,429
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	580	255,160	-	1,315

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L3-1  
Table L3-1

二零二一年一月至九月  
January to September 2021

有效直接業務  
Direct Inforce Business

Name of Insurer 保險公司名稱	(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
RL360 Services	1	5	-	-	1,691	1,818,073	-	5,228
SCOR Re 法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED	80	33,689	-	481	248	68,108	-	-
Sincere Life 先施人壽	30	105	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L	-	-	-	-	1,335	2,613,022	612,515	-
Sun Life Hong Kong 香港永明金融	405,263	223,420,922	2,095,238	4,144,154	59,546	18,901,984	1,780,712	470,857
Swiss Re (Asia) 瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	-
TLIC 泰禾人壽	109,932	35,721,426	-	1,728,307	373	431,018	1,458	2,872
TPRe 太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda) 全美 (百慕達)	26,739	187,740,119	64,912	286,752	38	48,782	-	176
Utmost Worldwide	-	-	-	-	17,592	10,855,402	2,569	386,241
Well Link Life 立橋人壽	2,410	695,332	57,361	164,540	-	-	-	-
YF LIFE 萬通保險	370,970	163,452,020	272,113	4,409,206	26,943	8,587,724	62,903	222,675
ZA Insure 眾安人壽	13,999	9,564,521	-	8,287	-	-	-	-
Zurich Assurance	34,149	18,620,834	-	155,783	1,256	536,771	-	6,184
Zurich International	5,010	18,430,547	-	42,332	50,567	29,653,352	1,243	912,259
Zurich Life	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong) 蘇黎世保險 (香港)	24,510	8,340,788	-	130,216	12,669	4,344,822	-	84,290
<b>Market Total</b> <b>市場總額</b>	<b>13,671,342</b>	<b>7,881,995,878</b>	<b>45,874,001</b>	<b>289,636,760</b>	<b>1,232,641</b>	<b>629,004,172</b>	<b>21,513,862</b>	<b>10,559,048</b>

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零二一年一月至九月  
January to September 2021

表 L3-2  
Table L3-2

有效直接業務  
Direct Inforce Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
AIA (HK)	友邦 (香港)	13,789	-	18,758	153,151	363,002	-	168,997
AIA Everest	友邦雋峰	3,375	-	8,576	58,045	21,464,687	51	3,974,424
AIA International	友邦 (國際)	16,149	-	111,244	3,819,403	2,160,297,022	14,249,086	56,136,881
American Family Life		682	-	338	682	-	-	338
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	6	2,530	-	5
Generali	忠意保險	-	-	-	1,936	12,857,585	23	5,208
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	-	-	-	1,002,670	592,863,991	2,773,237	14,853,245
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	341,536	141,418,601	-	2,536,118
AXA Life		-	-	-	4	810	-	3
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	27,325	16,021,259	5,471	390,409
Blue Cross	藍十字	1	-	-	5,994	1,168,205	-	12,977
Blue	微藍	-	-	-	32,985	11,286,088	403,955	159,736
BOC LIFE	中銀人壽	28,992	-	259,359	461,428	189,255,418	78,667	21,234,669
Bowtie Life	保泰人壽	8,561	-	19,296	21,966	17,253,069	-	33,598
Canada Life Assurance		-	-	-	10,881	8,477,898	29,270	47,588
China Life	中國人壽	-	-	-	600,338	302,838,890	-	39,148,615
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	-	-	-	20,139	52,209,085	-	14,570,911
Chubb Life	安達人壽	290	-	1,275	192,446	88,973,480	243,479	2,069,450
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	5,702	-	19,562	83,876	24,573,831	4,654	597,184
Desjardins Financial Security		-	-	-	2,576	1,480,417	-	14,844
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	47,656	35,381,894	123,378	463,748
FTLife	富通保險	-	-	-	541,166	228,122,995	1,808,813	6,304,282
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	-	-	6,563	8,200,220	-	1,745,976
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	28,036	4,458,878	128	76,714

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零二一年一月至九月  
January to September 2021

表 L3-2  
Table L3-2

有效直接業務  
Direct Inforce Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	2,268	-	11,977	434,489	262,268,945	12,495,741	7,284,218
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	21,950	-	138,022	96,233	31,101,548	2,250	1,168,165
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	-	-	8,983	29,339,689	71,218	345,737
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	686,440	174,531,963	1,884,988	9,171,966
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	-	-	-	39,001	13,882,939	76,367	358,215
HKMC Annuity	香港年金公司	-	-	-	12,695	635,959	2,175,121	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	67,347	25,431,066	629,828	956,943
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	794	589,000	-	5,047
HSBC Life	滙豐人壽	-	-	-	631,922	505,728,011	1,724,351	29,979,343
Liberty Int'l	利寶國際	-	-	-	1,586	3,990,517	-	9,827
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	320	-	550	1,783,358	801,152,145	19,934,992	21,090,778
Massachusetts Mutual		-	-	-	127	147,822	-	2,824
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	101	-	-	36
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	5,801	8,046,012	-	25,155
PartnerRe Europe		-	-	-	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	23	12,804	-	54
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	457	-	2,213	2,601,687	1,974,261,625	2,905,727	52,557,166
Quilter International	瑞達國際	-	-	-	9,193	16,775,624	816,044	123,429
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	580	255,160	-	1,315

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零二一年一月至九月  
January to September 2021

表 L3-2  
Table L3-2

有效直接業務  
Direct Inforce Business

Name of Insurer 保險公司名稱	(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
	保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)
RL360 Services	-	-	-	1,692	1,818,078	-	5,228
SCOR Re 法國再保險	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED	-	-	-	328	101,797	-	481
Sincere Life 先施人壽	-	-	-	30	105	-	-
SJPI(HK)L	-	-	-	1,335	2,613,022	612,515	-
Sun Life Hong Kong 香港永明金融	-	-	-	464,809	242,322,906	3,875,950	4,615,011
Swiss Re (Asia) 瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-
TLIC 泰禾人壽	-	-	-	110,305	36,152,444	1,458	1,731,179
TPRe 太平再保險	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda) 全美 (百慕達)	-	-	-	26,777	187,788,901	64,912	286,928
Utmost Worldwide	-	-	-	17,592	10,855,402	2,569	386,241
Well Link Life 立橋人壽	-	-	-	2,410	695,332	57,361	164,540
YF LIFE 萬通保險	10,382	-	14,324	408,295	172,039,744	335,016	4,646,205
ZA Insure 眾安人壽	164	-	201	14,163	9,564,521	-	8,488
Zurich Assurance	-	-	-	35,405	19,157,605	-	161,967
Zurich International	-	-	-	55,577	48,083,899	1,243	954,591
Zurich Life	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong) 蘇黎世保險 (香港)	-	-	-	37,179	12,685,610	-	214,506
<b>Market Total 市場總額</b>	<b>113,082</b>	<b>-</b>	<b>605,695</b>	<b>15,017,065</b>	<b>8,511,000,050</b>	<b>67,387,863</b>	<b>300,801,503</b>







香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零二一年一月至九月  
January to September 2021

表 L4  
Table L4

有效直接業務  
Direct Inforce Business

		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums  (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums  (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance  (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions  (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions  (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
RL360 Services		-	-	-	-	-	-	-	
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	
SJPI(HK)L		-	-	-	-	-	-	-	
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,073	60,887	-	154,570	2,042	3,874,861	163,628	
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	
TLIC	泰禾人壽	8	7,750	-	1,992	-	-	-	
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	-	-	-	
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	
Well Link Life	立橋人壽	-	-	-	-	-	-	-	
YF LIFE	萬通保險	970	21,508	-	40,584	2,164	201,968	54,978	
ZA Insure	眾安人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	
Zurich International		318	86,478	-	179,241	22	40,498	10	
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	-	-	8	-	-	-	
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>17,600</b>	<b>1,299,783</b>	<b>-</b>	<b>4,104,471</b>	<b>407,275</b>	<b>134,484,443</b>	<b>28,230,557</b>	
								<b>6,576,409</b>	

# List of Insurers Covered in these Statistics

## 本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
<b>A</b> AIA Company Limited	友邦保險有限公司	AIA (HK)	友邦(香港)	Composite	綜合
AIA Everest Life Company Limited	友邦崑崙壽有限公司	AIA Everest	友邦崑崙	Long Term	長期
AIA International Limited	友邦保險(國際)有限公司	AIA International	友邦(國際)	Composite	綜合
American Family Life Assurance Company of Columbus		American Family Life		Long Term	長期
Asia Insurance Company, Limited	亞洲保險有限公司	Asia Insurance	亞洲保險	Composite	綜合
Assicurazioni Generali Società per Azioni		Generali	忠意保險	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited	安盛保險(百慕達)有限公司	AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company Limited	安盛金融有限公司	AXA China (HK)	安盛金融	Composite	綜合
AXA Life Insurance Company Limited		AXA Life		Composite	綜合
AXA Wealth Management (HK) Limited	安盛財富管理(香港)有限公司	AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	Long Term	長期
<b>B</b> lue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited	藍十字(亞太)保險有限公司	Blue Cross	藍十字	Composite	綜合
Blue Insurance Limited	微藍保險有限公司	Blue	微藍	Long Term	長期
BOC Group Life Assurance Company Limited	中銀集團人壽保險有限公司	BOC LIFE	中銀人壽	Long Term	長期
Bowtie Life Insurance Company Limited	保泰人壽保險有限公司	Bowtie Life	保泰人壽	Long Term	長期
<b>C</b> anada Life Assurance Company - The		Canada Life Assurance		Long Term	長期
China Life Insurance (Overseas) Company Limited	中國人壽保險(海外)股份有限公司	China Life	中國人壽	Long Term	長期
China Reinsurance (Hong Kong) Company Limited	中國再保險(香港)股份有限公司	China Re HK	中再香港	Long Term	長期
China Taiping Life Insurance (Hong Kong) Company Limited	中國太平人壽保險(香港)有限公司	TPLHK	太壽香港	Long Term	長期
Chubb Life Insurance Company Ltd.	安達人壽保險有限公司	Chubb Life	安達人壽	Long Term	長期
CIGNA Worldwide Life Insurance Company Limited	信諾環球人壽保險有限公司	CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	Long Term	長期
<b>D</b> esjardins Sécurité Financière, Compagnie d'Assurance Vie (Desjardins Financial Security Life Assurance Company)		Desjardins Financial Security		Long Term	長期
<b>F</b> riends Provident International Limited	英國友誠國際有限公司	Friends Provident Int'l	英國友誠國際	Long Term	長期
FTLife Insurance Company Limited	富通保險有限公司	FTLife	富通保險	Long Term	長期
Fubon Life Insurance (Hong Kong) Company Limited	富邦人壽保險(香港)有限公司	Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	Long Term	長期
FWD Life Assurance Company (Hong Kong) Limited	富衛人壽保險(香港)有限公司	FWD Life Assurance	富衛人壽保險	Long Term	長期
FWD Life Insurance Company (Bermuda) Limited	富衛人壽保險(百慕達)有限公司	FWD Life (Bermuda)	富衛人壽(百慕達)	Long Term	長期
FWD Life (Hong Kong) Limited	富衛人壽(香港)有限公司	FWD Life (HK)	富衛人壽(香港)	Long Term	長期

# List of Insurers Covered in these Statistics

## 本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
<b>G</b> eneral Reinsurance AG		GenRe	通用再保	Composite	綜合
Generali Life (Hong Kong) Limited	忠意人壽(香港)有限公司	Generali Life (HK)	忠意人壽	Long Term	長期
<b>H</b> ang Seng Insurance Company Limited	恒生保險有限公司	Hang Seng Insurance	恒生保險	Long Term	長期
Hannover Rück SE		Hannover Re		Composite	綜合
Heng An Standard Life (Asia) Limited	恒安標準人壽(亞洲)有限公司	Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	Long Term	長期
HKMC Annuity Limited	香港年金有限公司	HKMC Annuity	香港年金公司	Long Term	長期
Hong Kong Life Insurance Limited	香港人壽保險有限公司	Hong Kong Life	香港人壽	Long Term	長期
HSBC Insurance (Asia) Limited	滙豐保險(亞洲)有限公司	HSBC Insurance	滙豐保險	Composite	綜合
HSBC Life (International) Limited		HSBC Life	滙豐人壽	Long Term	長期
<b>L</b> iberty International Insurance Limited	利寶國際保險有限公司	Liberty Int'l	利寶國際	Composite	綜合
<b>M</b> anulife (International) Limited	宏利人壽保險(國際)有限公司	Manulife (Int'l)	宏利(國際)	Long Term	長期
Massachusetts Mutual Life Insurance Company		Massachusetts Mutual		Long Term	長期
Münchener Rückversicherungs - Gesellschaft (Munich Reinsurance Company)		Munich Re		Composite	綜合
<b>O</b> ld Mutual Life Assurance Company (South Africa) Limited		Old Mutual Life		Long Term	長期
<b>P</b> acific Life Assurance Company, Limited - The	太平洋人壽保險有限公司	Pacific Life	太平洋人壽	Long Term	長期
Partner Reinsurance Europe SE		PartnerRe Europe		Composite	綜合
Peak Reinsurance Company Limited	鼎睿再保險有限公司	Peak Re	鼎睿	Composite	綜合
Phoenix Life Limited		PLL		Long Term	長期
Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited	美國信安保險有限公司	Principal	美國信安	Long Term	長期
Prudential Hong Kong Limited	保誠保險有限公司	Prudential (HK) Life	保誠保險	Long Term	長期
<b>Q</b> uilter International Isle of Man Limited		Quilter International	瑞達國際	Long Term	長期

## List of Insurers Covered in these Statistics

### 本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
<b>R</b> GA Reinsurance Company		RGA Re		Long Term	長期
<b>RL360 Insurance Company Limited</b>		RL360 <sup>o</sup>		Long Term	長期
<b>RL360 LIFE INSURANCE COMPANY LIMITED</b>		RL360 Services		Long Term	長期
<b>S</b> COR Reinsurance Company (Asia) Limited	法國再保險(亞洲)有限公司	SCOR Re	法國再保險	Composite	綜合
<b>SCOTTISH WIDOWS LIMITED</b>		SCOTTISH WIDOWS LIMITED		Long Term	長期
<b>Sincere Life Assurance Company Limited - The</b>	先施人壽保險有限公司	Sincere Life	先施人壽	Long Term	長期
<b>ST. JAMES'S PLACE INTERNATIONAL (HONG KONG) LIMITED</b>		SJPI(HK)L		Long Term	長期
<b>Sun Life Hong Kong Limited</b>	香港永明金融有限公司	Sun Life Hong Kong	香港永明金融	Long Term	長期
<b>Swiss Re Asia Pte. Ltd.</b>		Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	Composite	綜合
<b>T</b> ahoe Life Insurance Company Limited	泰禾人壽保險有限公司	TLIC	泰禾人壽	Long Term	長期
<b>Taiping Reinsurance Company Limited</b>	太平再保險有限公司	TPRe	太平再保險	Composite	綜合
<b>Transamerica Life (Bermuda) Ltd.</b>		Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	Long Term	長期
<b>U</b> tmost Worldwide Limited		Utmost Worldwide		Long Term	長期
<b>W</b> ell Link Life Insurance Company Limited	立橋人壽保險有限公司	Well Link Life	立橋人壽	Long Term	長期
<b>Y</b> F Life Insurance International Limited	萬通保險國際有限公司	YF LIFE	萬通保險	Long Term	長期
<b>Z</b> A Life Limited	眾安人壽有限公司	ZA Insure	眾安人壽	Long Term	長期
<b>Zurich Assurance Ltd</b>		Zurich Assurance		Long Term	長期
<b>Zurich International Life Limited</b>		Zurich International		Long Term	長期
<b>Zürich Lebensversicherungs - Gesellschaft AG</b> (Zurich Life Insurance Company Ltd)		Zurich Life		Long Term	長期
<b>Zurich Life Insurance (Hong Kong) Limited</b>	蘇黎世人壽保險(香港)有限公司	Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	Long Term	長期

## 香港長期保險業務的臨時統計數字附註

### Notes to Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

1. 因表格HKLQ5-1內的統計數字不適用於《長期保險保單轉保指引》（指引27），表格HKLQ5-1並不會於長期保險業務的臨時統計數字中發表。  
As the statistics under Form HKLQ5-1 are no longer applicable under the Guideline on Long Term Insurance Policy Replacement (GL27), Form HKLQ5-1 is not published in the Provisional Statistics for Long Term Business.
2. 富衛人壽保險(百慕達)有限公司已在2021年第一季將其部分香港長期業務轉讓至香港永明金融有限公司。在本統計數字中，有關香港永明金融有限公司的統計數字已包括自富衛人壽保險(百慕達)有限公司轉讓過來的業務。  
FWD Life Insurance Company (Bermuda) Limited transferred part of its Hong Kong long term business to Sun Life Hong Kong Limited in the first quarter of 2021. In this set of statistics, the figures of Sun Life Hong Kong Limited have included the business transferred from FWD Life Insurance Company (Bermuda) Limited.